



## Juhised ränidioksiidialase sotsiaaldialogikokkuleppe täitmise raporteerimiseks - Andmeid edastavad kasutajad -

### I. SISSEJUHATUS

Euroopa sotsiaaldialogi „Kokkulepe töötajate tervise kaitse tagamiseks kristallilise ränidioksiidi ja seda sisaldavate toodete nõuetekohase käitlemise ning kasutamise kaudu” (SDA kokkulepe) allkirjastati 2006. aasta aprillis Euroopa töövõtjate ja tööandjate tasemel 14 tööstussektori poolt: Täitematerjalide tööstus, tsemenditööstus, keraamikatööstus, sulatuskojad, klaasitööstus - pakendamine, leht- ja eriklaas -, tööstuslike mineraalide ja raudmetalli tööstus, mineraalvill, looduslike kivimite tööstus, mörditööstus ja betoonplokkide tööstus. 2009. aasta juunis allkirjastati kokkulepe paisutatud savi tööstuse poolt ja nüüd esindab kokkuleppe 15 tööstussektorit.

Osapooled (16 kutseühingut ja 2 ühingute föderatsiooni) leppisid kokku, et kokkuleppe rakendamise alast kvantitatiivset infot kogutakse igast esindatud sektorist esimest korda 2008. aastal ja seejärel iga kahe aasta järel.

Informatsiooni tuleb **koguda kohapeal ja ühtlustada EL asjaomaste sektorite raportites**, Need on aluseks NEPSI koondraportile, mis edastatakse Euroopa Komisjonile.

### II. RAPORTEERIMISE ÜLDJUHISED

Elektroniline raporteerimissüsteem võimaldab teil saata oma tootmisüksuse kokkuleppe rakendamise seotud informatsiooni seitsme erineva osa alt vastavalt lisale III – SDA kokkuleppe raporteerimisvorm (vt ka allpool).

Osadesse 1 kuni 6 sisestatud andmete põhjal arvutatakse automaatselt rida tulemuste põhinäitajaid (TPN-d), näiteks viitamaks sellele, kui suur osakaal tootmisüksusele rakenduva kokkuleppega kaetud **töötajatest puutuvad potentsiaalselt kokku respiratoorse kristallilise ränidioksiidiga (RKR)**.



Märkuseid ja selgitusi saab lisada viimases „vabateksti“ aknas osas "*Vabatahtlikud küsimused*".

Raporteerimine toimub tootmisüksuse tasandil ja tootmisüksuse andmed tuleb edastada tootmisüksuse või selle nimel tegutseva isiku poolt **hiljemalt iga raporteerimisaasta 15. märtsiks**, v.a juhul, kui te olete saanud juhiseid varasema tähtaja osas. Seejärel andmed ühtlustatakse (ühildatakse) erinevate tasandite kaupa (nt ettevõtte tasandil, siis riiklikul tasandil) ja lõpuks Euroopa tasandil, et säilitada konfidentsiaalsust.

Raporteerimine peab põhinema informatsioonil, mis on kogutud kokkuleppe rakendamise järelevalve jaoks.

Kui olete kindel, et teie tootmisüksuses kristallilist ränidioksiidi ei ole või ei teki (respiratoorsel kujul), tuleb raport siiski 2012. aasta kohta täita, kuid lihtsustatud kujul. Tuleb ainult märkida „0“ kokkupuute riski pealkirja alla ja lisada selgitus „Vabatahtlike küsimuste“ „vabateksti“ aknasse „Muud märkused“. Sellise kategooriaga koha puhul ei ole täiendavat raporteerimist vaja, kui tegevust ei muudeta.

Kristallilise ränidioksiidi olemasolu või tekke hindamiseks võite kasutada hea tava juhise peatükis 4 „Riskihaldus“ (küsimus 1, lk 17, vt <http://www.nepsi.eu/good-practice-guide.aspx>) kirjeldatud algset riskide hindamise protseduuri.

Riiklik seadusandlus on igas EL riigis kokkuleppe suhtes ülimuslik. Kui see peaks tekitama raporteerimisel probleeme, võib lisada sellekohase selgituse „Vabatahtlike küsimuste“ „vabateksti“ aknasse „Muud märkused“ raporteerimisküsimustiku lõpus.

Märkus: kui tootmisüksuse tegevusalad hõlmavad enam kui ühte 15 tööstussektorist, siis tuleb raport esitada tootmisüksuse põhitegevust esindavale sektorile. Raport peaks siiski kajastama kõiki **tootmisüksuse** töötajaid.

### III. SÜSTEEMI KASUTAMINE JA ANDMETE SISESTAMINE

Süsteemile juurdepääsu annavad hüperlink ja isiklik salasõna (PIN) mille saadab teile värbaja (kõige tõenäolisemalt teie ettevõtte või kutseühing) 2 eraldi e-kirjaga.



**Kui olete varasemalt aruandluses osalenud, peaksite kasutama sama viidet ja PIN koodi mida eelnevatel aastatel. Värbajalt saab paluda nende uuesti saatmist.**



#### MITME TOOTMISÜKSUSEGA ETTEVÕTTE JA ÜHE TOOTMISÜKSUSEGA ETTEVÕTTE ARUANDED

##### ETTEVÕTTE TASANDIL

NEPSI eelistuseks ja soovitusel (Euroopa sotsiaaldialoogi kokkuleppele vastamiseks) on, et edastaksite iga tootmisüksuse andmed ükshaaval. Samas on andmete edastamise lihtsustamiseks Ettevõtte tasandil kaks täiendavat valikut.

- **Eelistatud valik – iga tootmisüksuse andmete edastamine ükshaaval.** Üksikud üksused saavad juurdepääsu TOOTMISÜKSUSE tasandi juhtpaneelile, kasutades selleks nende enda hüperlinki ja PIN koodi. Need saadetakse „redigeeri/värba liikmeid“ nupuga - palun vaadake juhtnööre liikmetele, kes ei edasta andmeid otse.
- Kui teil on ETTEVÕTTENA ainult üks tootmisüksus, saate andmeid edastada otse ETTEVÕTTE tasandi juhtpaneelilt - peaksite valima valiku "**Ühe tootmisüksuse andmete edastamine**". Kui olete varasemalt värvanud ühe või rohkem tootmisüksust, palutakse teil need kustutada. See ei mõjuta varasemate aastate aruandeid ning kohe kui olete kustutanud kõik värvatud üksikud tootmisüksused, võimaldatakse teil jätkata ning saate juurdepääsu otse andmete edastamise vormile. Küsimustele vastamise juhtnöörid leiate altpoolt.
- ETTEVÕTTELE pakutakse ka võimalust "**Mitme tootmisüksuse andmete edastamiseks**". See võimaldab teil edastada ühendatud andmeid mitme üksuse kohta korraga. Teile pakutakse võimalust osade või kõigi varasemalt värvatud tootmisüksuste kontaktandmete kustutamiseks. Seda varianti saate kasutada juhul kui soovite mõningate tootmisüksuste andmeid edastada ühendatuna ja teiste andmeid ükshaaval, kasutades selleks individuaalse hüperlingi ja PIN koodi süsteemi. Tuleks pidada silmas, et ühe ettevõtte kohta saab luua ainult ühe mitme tootmisüksusega raporti. Palun pöörake tähelepanu asjaolule, et see variant ei ole Euroopa sotsiaaldialoogi (ESDA) kokkuleppele vastamiseks soovitatav variant, kuid on võimalik seda kasutada just kasutusmugavuse huvides.

Juhul kui valite valiku "Edastage andmed mitme tootmisüksusega", kuvatakse märkeruut, mis palub teil kinnitada, et kuigi täidate ühe raporti mis sisaldab mitut üksust, olete siiski valmis enda värbaja palvel edastama kõik vajalikud andmed, mis võimaldaksid teie värbajal tuvastada andmeid iga tootmisüksuse kohta eraldi, vastavalt Euroopa sotsiaaldialoogi (ESDA) kokkuleppe artiklis 7 (4) rani kohta sätestatule. Pärast seda kinnitust saate jätkata mitme tootmisüksuse andmete edastamise vormile mis on sarnane üksiku tootmisüksuse andmete edastamise vormile, va. täiendav küsimus mis palub määrata, mitme tootmisüksuse andmeid raportis kajastatakse.

Lühidat juhtnöörid ja tõlgendused on saadaval iga veebipõhise süsteemi osa juures.

Pärast enda valiku tegemist, pääsete süsteemis tootmisüksuse juhtpaneelile. Sealt edasi saate:

- muuta andmeid: muuta oma nime ja / või e-posti aadressi. Teie värbajat teavitatakse sellest muudatusest;
- kutse tagasi lükata: lükake raporteerimiskutse tagasi, kui olete näiteks juba kellelegi teisele raporteerinud. Teie värbajat teavitatakse tagasilükkamisest ja ta võib teiega ühendust võtta. Kui saate kaks kutset (nt kui tootmisüksus kuulub kahe erineva sektori või assotsiatsiooni alla), siis tuleb üks neist tagasi lükata;
- alustada raporteerimist: alustage andmete sisestamist;
- printida tühja küsimustikku (nt andmete kogumiseks enne täitmist);
- saata kaasajale e-kiri.

Klõpsates „Alusta raporteerimist“, palutakse teil sisestada vastused igale küsimusele alljärgnevas 7 osas. Lühikesed instruksioonid ja tõlgendused on toodud elektroonilise raporteerimise süsteemi iga osa kohta.

**Osa 1/7: Üldine teave tootmisüksuse kohta****1. Raportis kajastatud töötajate arv**

Esitage tootmisüksuses töötavate töötajate koguarv (nt seisuga 31 detsember, 2009) nagu määratletud kokkuleppe punktis 3.2 – (vt. <http://www.nepsi.eu/agreement.aspx>) k.a administratiivtöötajad, osalise tööajaga ja fikseeritud tööajaga töötajad jne.

**NEW**

peakontori töötajad tuleks kaasata (peakontori võib Ettevõtte poolt värvata ka eraldi "üksusena").

**Osa 2/7: kokkupuute risk****2. Töötajate arv, kes puutuvad potentsiaalselt kokku respiratoorse kristallilise ränidioksiidiga.**

Esitage töötajate arv ülaltoodud osas 1 viidatud tootmisüksuses töötavate töötajate koguarvust, kes puutuvad potentsiaalselt kokku RKR-ga (respiratoorse kristallilise ränidioksiidiga) mis pärineb tööstuslikest protsessidest.

**NEW**

Teie vastus peaks põhinema heade tavade juhise osas I, peatükis 4, küsimuse 1 punktis 17 kirjeldatud algse kvaliteetivise hindamise protseduuri või muu võrdväärse hindamisprotseduuri tulemusele. Pöörake tähelepanu asjaolule, et loetelusse tuleb kaasata ka vähese või lühiajalise kokkupuutega töötajad või juba kasutatavate ennetuslike- ja kaitsemeetoditega kaetud töötajad. Töötajad tuleb lugeda potentsiaalselt kokkupuutuvate hulka ka juhul, kui töökohal on ränidioksiidi tolmu kogus õhus väiksem riiklikust piirväärtusest või kui töötajad on kaitstud IKV-dega.

**NEW**

Potentsiaalselt kokkupuutuvad töötajad võivad näiteks olla: remonditöölised, transporditöölised, labori töötajad, vastuvõtutöötajad, töötervishoiu ja -ohutuse eest vastutavad isikud, tootmisüksuse kontoritöötajad jne.

Sellele küsimusele vastamiseks ei ole vaja isikliku kokkupuute järelevalvet, sest see seostub potentsiaalse kokkupuutega ettevõttes esinevate kristallilise ränidioksiidi osakestega (mitte tegeliku kokkupuutetasemega).

**Osa 3/7: riskide hindamine ja tolmu järelevalve****3. Riskianalüüsiga kaetud töötajate arv.**

Sisestage RKR-ga (osa 2) potentsiaalselt kokkupuutuvate töötajate hulgast nende töötajate arv, kelle puhul on heade tavade juhise osas I, peatükis 4, küsimuses 2 (ja / või võrdväärse riiklikus seadusesättes) esitatud isikliku kokkupuute hindamisprotseduur juba läbi viidud. Parimal juhul peaks see arv olema võrdne potentsiaalselt RKR-ga kokkupuutuvate töötajate arvuga.

Palume teil sisestada vastav viide „Vabatahtlike küsimuste“ aknasse juhul, kui rakendate riikliku seadusesättega kehtestatud riskianalüüsi protseduuri.

**NEW**

Pöörake tähelepanu asjaolule, et juhul kui riskianalüüsi teostatakse perioodiliselt (nt. iga 2 aasta tagant), siis juhul kui monitooringu riskihindamine ei ole tähtaega ületanud ning protsesse, kasutatavaid materjale või riiklikku seadusandlust ei ole muudetud, võite öelda, et töötajad on kaetud ka juhul kui andmete edastamise perioodil ei ole korduvat riskianalüüsi läbi viidud.

**4. Kokkupuute seirega kaetud töötajate arv.**

Sisestage RKR-ga (osa 2) potentsiaalselt kokkupuutuvate töötajate hulgast nende töötajate arv, kelle kohta on olemas tolmu kokkupuute seire andmed.

Pöörake tähelepanu asjaolule, et kui antud eriala üks töötaja on osalenud tolmu kokkupuute mõõtmistel, siis võite kasutada antud tulemust kõikide antud eriala töötajate kohta, ilma et iga üksiktöötaja oleks proovivõtuseadmeid kandnud (kokkupuute mõõdistamisel osalenud).

**NEW**

Pöörake tähelepanu asjaolule, et juhul kui kokkupuute seire andmeid kogutakse perioodiliselt (nt. iga 2 aasta tagant), siis juhul kui seire kehtivusaeg ei ole tähtaega ületanud, võite öelda, et töötajad on kaetud ka juhul kui andmete edastamise perioodil ei ole korduvat seiret läbi viidud.

Vt juhiseid tolmu seire kohta kokkupuute lisast 2: "Tolmu järelevalve protokoll".

**5. Riskianalüüsiga kaetud töötajate arv, kelle puhul on nõutav silikoosi puudutav spetsiaalne tervise järelevalve**

Sisestage RKR-ga (osa 2) potentsiaalselt kokkupuutuvate töötajate hulgast nende töötajate arv, kelle puhul riskianalüüsi tulemused näitasid, et nad peaksid olema kokkuleppe lisas 8 viidatud silikoosi puudutava terviseohutuse

eeskirjadega kehtestatud spetsiaalse järelevalve all (vt <http://www.nepsi.eu/agreement.aspx>).

#### Osa 4/7: tervise järelevalve

##### 6. Üldise tervise järelevalve protokolliga kaetud töötajate arv.

Sisestage RKR-ga (osa 2) potentsiaalselt kokkupuutuvate töötajate hulgast nende töötajate arv, kes on parasjagu **üldise** tervise järelevalve all (kehtestatud nt tootmisüksuse eeskirjade või riikliku seadusandlusega). See osa on mõeldud selleks, et näidata tervise järelevalvega kaetud töötajate arvu ka nende osas, kes ei puutu kokku oluliste RKR-i tasemetega.

Te ei saa sisestada suuremat arvu, kui potentsiaalselt RKR-ga kokkupuutuvate töötajate arv. Kui teie puhul on see arv siiski suurem kui potentsiaalselt RKR-iga kokkupuutuvate töötajate arv, siis viidake sellele „Vabatahtlike küsimuste“ aknas.

##### 7. Silikoosi puudutava tervise järelevalvega kaetud töötajate arv.

Sisestage RKR-ga (osa 2) potentsiaalselt kokkupuutuvate töötajate hulgast nende töötajate arv, kes on parasjagu silikoosi puudutava terviseohutuse eeskirjadega kehtestatud **spetsiaalse** järelevalve all. Vt juhiseid kokkuleppe lisas 8 leiduvast protokollis (vt <http://www.nepsi.eu/agreement.aspx>), pöörates tähelepanu asjaolule, et sõltuvalt kohalikest nõuetest ja meditsiiniliste heade tavade juhendist ei ole nõuetekohase silikoosi puudutava tervise järelevalve protokollis raames perioodilised kopsude röntgenuuringud alati nõutavad.

Te ei saa sisestada suuremat arvu, kui potentsiaalselt RKR-ga kokkupuutuvate töötajate arv. Kui teie puhul on see arv siiski suurem kui potentsiaalselt RKR-iga kokkupuutuvate töötajate arv, siis viidake sellele „Vabatahtlike küsimuste“ aknas.

#### Osa 5/7: koolitus

##### 8. Üldiste põhimõtete osas teavitatud, juhendatud ja koolitatud töötajate arv

Sisestage potentsiaalselt RKR-ga (osa 2) kokkupuutuvate töötajate hulgast nende töötajate arv, keda on teavitatud, juhendatud ja koolitatud kokkuleppe lisa heade tavade juhise osa I ptk-s 4 toodud **üldiste ennetusmeetmete osas** (ja defineeritud Nõukogu direktiivis 89/391/EMÜ, saadaval Euroopa töötervishoiu- ja tööohutusameti Euroopa võrgustiku – OSHA – lehel – <http://osha.europa.eu/OSHA>).

**NEW** Pöörake tähelepanu asjaolule, et varem toimunud koolituse ja perioodilise täienduskoolituse (nt iga 2-3 aasta tagant) korral saate teatada, et töötajaid koolitatakse ka juhul, kui raporteerimisperioodi jooksul ei ole koolitust toimunud, eeldusel et täienduskoolitus ei ole hilinenud.

Tavaliselt peetakse teavitamise all silmas teadaandeid, infolehti ja märke töökohal. Juhendamine tähendab suulisi või kirjalikke toimejuhiseid. Koolitus on interaktiivne õpe.

##### 9. Tööjuhiste osas teavitatud, juhendatud ja koolitatud töötajate arv.

Sisestage potentsiaalselt RKR-ga (osa 2) kokkupuutuvate töötajate hulgast nende töötajate arv, keda on teavitatud, juhendatud ja koolitatud lepingu lisa heade tavade juhise osas II toodud **tööjuhiste** või teiste võrdväärsete heade tavade osas (ennetus- ja kaitsemeetmed) vastavalt direktiivi 89/391/EMÜ definitsioonile. Osutage palun võrdväärsete heade tavade rakendamise korral sellele „Vabatahtlike küsimuste“ aknas.

**NEW** Pöörake tähelepanu asjaolule, et varem toimunud koolituse ja perioodilise täienduskoolituse (nt iga 2-3 aasta tagant) korral saate teatada, et töötajaid koolitatakse ka juhul, kui raporteerimisperioodi jooksul ei ole koolitust toimunud, eeldusel et täienduskoolitus ei ole hilinenud.

Tööjuhiste koolitus võib olla mistahes koolitus, mis katab ka tööjuhiste üldpõhimõtteid: juhul kui Ettevõtte on NEPSI heade tavade juhendi (Good Practice Guide) põhimõtetele tuginedes välja töötanud oma tööjuhendid, tuleb arvesse võtta asjaolu, et tööjuhendite osas on võimaldatud asjakohast koolitust.

Tavaliselt peetakse teavitamise all silmas teadaandeid, infolehti ja märke töökohal. Juhendamine tähendab suulisi või kirjalikke toimejuhiseid. Koolitus on interaktiivne õpe.

**Osa 6/7: head tavad****10. Tehnilised meetmed respiratoorse kristallilise ränidioksiidi tekke / levimise vähendamiseks.**

Osutage, kas tootmisüksuses rakendati tehnilisi meetmeid (nt tolmutõrjumisvahendid, tõkestamine, kogumissüsteemid), valides „Rakendatakse“ või „Ei rakendata“. Kui nende meetmete rakendamine on parasjagu pooleli (s.t osaliselt lõpetatud), valige „Rakendatakse“ ja raporteerige sellest olukorrast „Vabatahtlike küsimuste“ jaotises (osa 7/7).

Kui olete meetmeid rakendanud mingil ajal enne seda raporteerimisperioodi, siis valige „Rakendatakse“. Kui olete pärast viimast raporteerimist aastal 2010 rakendanud sellel kohal täiendavaid meetmeid, siis valige „Rakendatakse“ ja viidake täiendavatele meetmetele „Vabatahtlike küsimuste“ aknas.

**11. Korralduslikud meetmed**

Viidake, kas tootmisüksuses rakendatakse organisatoorseid meetmeid (nt kokkuleppe lisa heade tavade juhendi osa II tööjuhistel illustreeritud head tavad), valides „Rakendatakse“ või „Ei rakendata“. Kui nende meetmete rakendamine on parasjagu pooleli (s.t osaliselt lõpetatud), valige „Rakendatakse“ ja raporteerige sellest olukorrast „Vabatahtlike küsimuste“ jaotises (osa 7/7).

Kui olete meetmeid rakendanud mingil ajal enne seda raporteerimisperioodi, siis valige „Rakendatakse“. Kui olete pärast viimast raporteerimist aastal 2010 rakendanud sellel kohal täiendavaid meetmeid, siis valige „Rakendatakse“ ja viidake täiendavatele meetmetele „Vabatahtlike küsimuste“ aknas.

**12. Vajadusel isikukaitsevahendite jaotamine ja kasutamine**

Viidake, kas tootmisüksuses jaotatakse ja kasutatakse vajaduse korral isikukaitsevahendeid (IKV), valides „Rakendatakse“ või „Ei rakendata“. (Heade tavade juhise tööjuhise 2.1.15 annab soovitusi IKV-de kohta.)

Kui olete IKV-sid jaotanud ja kasutanud mingil ajal enne seda raporteerimisperioodi, siis valige „Rakendatakse“. Kui olete pärast viimast raporteerimist aastal 2010 rakendanud selles osas täiendavaid meetmeid, siis valige „Rakendatakse“ ja viidake täiendavatele meetmetele „Vabatahtlike küsimuste“ aknas.

**Osa 7/7: vabatahtlikud küsimused**

„Vabatahtlike küsimuste“ „vabateksti“ akendes saate sisestada mis tahes asjakohaseid märkuseid kokkuleppe rakendamise kohta tootmisüksuse tasandil ja raporteerida tehniliste- ja organisatoorseid meetmete „jooksvatest“ (s.t osaliselt lõpetatud) rakendamistest kohal (osa 6).

**13. Vabatahtlikud küsimused**

Palun märkige „vabateksti“ akendes:

- märkused raporteerimisprotsessi kohta;
- informatsioon teie kokkupuute seire strateegia kohta (nt staatiline või individuaalne mõõtmine, riiklike piirväärtustega võrdlemise meetod);
- kui analüüsi / tolmu seire / tervise järelevalvega kaetud töötajate arv on suurem kui osas 1 raporteeritud arv, siis märkige, kui mitme võrra;
- muud märkused:

muude märkuste alla lisage selgitus juhul, kui olete kindel, et teie tootmisüksuses kristallilist ränidioksiidi ei ole või ei teki (respiratoorsel kujul), kui olete kokkupuute riski pealkirja alla märkinud „0“.



Võite loetleda ka NEPSI heade tavade juhendi (Good Practice Guide) (või ettevõtte sisemised, mis põhinevad samadele alustele) toimetamisjuhendid, mida on viimase nelja aasta sees rakendatud.

**Kui olete oma raporti üle vaadanud ja vajutanud nupule „Kinnita“, siis raport lukustatakse ja seda ei saa enam muuta. Võite raporteerimisest väljuda, klõpsates „Salvesta informatsioon“, kuid pöörake tähelepanu asjaolule, et sellisel juhul on raporteerimine salvestatud, kuid ei ole kinnitatud ega lukustatud. Kui te ei ole vajutanud nupule „Kinnita“, siis loetakse teie raport mittekoostatuks.**

**Kui teil on vaja oma raportit pärast esitamist muuta, siis võite paluda Ettevõttel seda avada, klõpsates juhtpaneelil „Ava küsimustik“.**

▶▶▶ PowerPoint formaadis abimaterjal on saadaval aadressil [www.nepsi.eu](http://www.nepsi.eu), jaotises "Allalaadimiseks".